



Ayuntamiento de Ansoáin
Antsoaingo Udala
C.I.F./I.F.K. P3132500D
Tel.: 948132222
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1
Plaza Consistorial, 1
31013 Nafarroa – Navarra
ansoain@ansoain.es
www.ansoain.es

AUTOLIKIDAZIOA / AUTOLIQUIDACIÓN/ Udaltzaingoren txostena / Informe de Policía Municipal

ORDAINTZEKO TOKIA / LUGAR DE PAGO:

- CAIXA BANK - CAN, ES51 2100.5198.04.2200091055
- CAJA RURAL DE NAVARRA, ES25 3008 0089 63 0703589523
- CAJA LABORAL ES84 3035 0162 79 1620900004
- En las Oficinas Municipales (Pza. Consistorial, 1 – Ansoáin) /

Esp .Zk / N° de Exp.:.....

(1) SUJETO PASIBOA / SUJETO PASIVO

IZEN-DEITURAK EDO IZEN SOZIALA / NOMBRE Y APELLIDOS O RAZÓN SOCIAL		NAN,IFK / DNI,CIF
HELBIDEA / DOMICILIO		P.K/C.P.
HERRIA / POBLACIÓN	Tel./ Fax	E-mail

(2) ORDEZKARIA / REPRESENTANTE /

IZEN-DEITURAK EDO IZEN SOZIALA / NOMBRE Y APELLIDOS O RAZÓN SOCIAL		NAN,IFK / DNI,CIF
HELBIDEA / DOMICILIO		P.K/C.P.
HERRIA / POBLACIÓN	Tel./ Fax	E-mail

IBILGAILUEN DATUAK / DATOS DE LOS VEHÍCULOS:

MATRIKULAK/ MATRÍCULAS
INFORMAZIO GEHIAGO / MÁS INFORMACIÓN

AUTOLIKIDAZIOA / AUTOLIQUIDACIÓN:

Trafiko istripu baten atestatuaren kopia eginbidetua Copia diligenciada de un atestado-informe de tráfico	Tarifa (3)
	3. Ordenantza / Ordenanza núm. 3 Epig. II.3

ORDAINTZEKOA / IMPORTE A INGRESAR

€

Antsoain / Ansoáin

Data / Fecha

(Komunikatzailearen edo ordezkariaren sinadura)
(Firma del comunicante o representante)

Dokumentu hau ez da ordainagiria izaneren ziurtagiri mekanikorik gabe, edo banku entitatearen baimendutako sinadurarik edo udal Diruzaintzaren baimendutako sinadurarik gabe. Zergapekoak autoliquidazio honen zuzenketa eska dezake dagozkion legezko interesak kaltetzen zaizkiola uste badu; edo dagozkion diru-sartzea zuzen egin ez bada, itzulketa eska dezake. Betiere Administrazioak behin betiko likidazioa egin ez badu egin daiteke eskaera edo lau urte igaro ez direnean, abuztuaren 19ko 188/2002 xedatzen duenari jarraiki.

Este documento no será justificante de pago sin la certificación mecánica o firma autorizada de la Entidad Bancaria o de la Tesorería Municipal. El obligado podrá solicitar de la Administración Municipal la rectificación de la presente autoliquidación si considera que perjudica de cualquier modo sus intereses legítimos, o bien la restitución de lo indebidamente ingresado en su caso. La solicitud podrá hacerse siempre que no se haya practicado liquidación definitiva por la Administración o hayan transcurrido cuatro años, en los términos del D.F. 188/2002 de 19 de agosto.



Ayuntamiento de Ansoáin
Antsoaingo Udala
C.I.F./I.F.K. P3132500D
Tel.: 948132222
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1
Plaza Consistorial, 1
31013 Nafarroa – Navarra
ansoain@ansoain.es
www.ansoain.es

JARRAIBIDEAK, AUTOLIKIDAZIOA EGITEKO	INSTRUCCIONES PARA REALIZAR LA AUTOLIQUIDACIÓN
(1).- Zergapekoaren datuak.	(1).- Datos del obligado tributario.
(2).- Zergapekoa entitate juridikoa den bakarrik adierazi behar da, edo, pertsona fisikoa izanik, ordezkarri baten bidez jardun nahi duen.	(2).- Cumplimentar solamente si el obligado es una entidad jurídica o si, siendo una persona física, ésta desee actuar por medio de representante.
(3) 3. Ordenantza. II.3 epigrafea http://www.ansoain.es/eu/ayuntamiento/ordenanzas-fiscales/	(3) Ordenanza nº 3 Epígrafe II.3 http://www.ansoain.es/ayuntamiento/ordenanzas-fiscales/

OHARRAK	AVISOS
Autoliquidazio inprimakiak hiru ale izango ditu (Udalarentzat, entitatearentzat eta interesatuarentzat).	El impreso de autoliquidación se confeccionará por triplicado (un ejemplar para el Ayuntamiento, otro para la entidad en la que se efectúe el pago y otro para el interesado).

De conformidad con la Ley 15/1999 de Protección de Datos Personales, se le informa que existe un fichero de General personas, con las finalidades de facilitar información de las mismas a todos los procedimientos competencia de esta Entidad, entre otras la Gestión Tributaria y de Recaudación, Gestión Económica y Contable, Gestión Fiscal, Procedimientos Administrativos y Registro de Entrada y Salida de Documentos. También se le informa que los datos recogidos podrán ser cedidos a terceros cuando venga previsto específicamente en la ley, o cuando la cesión se realice a otras Administraciones Públicas para el ejercicio de sus respectivas competencias. El responsable del fichero es el Ayuntamiento, y se podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición en las dependencias municipales

Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoari jarraiki, jakinarazten zaizu pertsonen fitxategi orokor bat existitzen dela Udal honek berezko dituen eskumenetan informazioa emateko. Eskumen horien artean daude Zergen, Tasen eta Diru-bilketaren kudeaketa; Ekonomia eta Kontabilitatearen kudeaketa; Kudeaketa fiskala; Administrazio Prozeduraren eta Dokumentuen Sarrera zein Irteera Erregistroaren kudeaketa. Halaber, jakinarazten zaizu jasotako datuak hirugarrenei lagatzen ahal zaizkiela legeak zehazki horrela aurreikusita daukanean edo lagapena beste administrazio publikoei, dagozkien eskumenetarako, egiten zaienean. Fitxategiaren arduraduna Antsoaingo Udala da, eta eskubidea izanen duzu udal bulegoetan datu horiek eskuratzeko, zuzentzeko, balio gabetzeko eta kontra egiteko.